

# COSTRUIRE

metalli forgiati dal tempo

**SERENISSIMA** 

[www.serenissima.re.it](http://www.serenissima.re.it)

Costruire è una collezione dedicata al design contemporaneo, che trova nella combinazione dei propri contrasti cromatici una connessione con le caratteristiche proprie della materia ispirativa di origine. I materiali ceramici, duttili alla luce, creano riflessioni molteplici, a volte audaci, a volte tenui e ricercati.

Costruire is a collection dedicated to contemporary design that, thanks to its contrasting colour combinations, links up with the intrinsic characteristics of the matter by which it was originally inspired. The ceramic materials, whose colours change with the light, create multiple reflections, at times bold, at times soft and exquisite.

Costruire est une collection dédiée au design contemporain, qui trouve dans la combinaison de ses contrastes chromatiques un lien avec les caractéristiques de la matière d'origine qui l'inspire. Les matériaux céramiques, ductiles à la lumière, créent de multiples reflets, tantôt audacieux, tantôt délicats et sophistiqués.

Costruire ist eine Kollektion, die dem kontemporären Design gewidmet ist und in der Kombination ihrer chromatischen Kontraste einen Zusammenhang mit den Eigenschaften ihres ursprünglichen Inspirationsmaterials findet. Die keramischen Materialien passen sich dem Licht an und bilden zahlreiche Reflexionen, die manchmal kühn und manchmal zart und gewählt wirken.

Costruire – это коллекция в современном стиле, воспроизводящая через оригинальные комбинации хроматических контрастов особенности исходного материала, послужившего источником вдохновения. Керамические материалы, легко взаимодействующие со светом, создают игру бликов и отражений, иногда четких и ярких, иногда мягких и изысканных.

# COSTRUIRE

metalli forgiati dal tempo

**SERENISSIMA** 

[www.serenissima.re.it](http://www.serenissima.re.it)

## FASCINO SENZA TEMPO

**Costruire è un abaco di metalli ceramici che trae ispirazione dall'effetto del tempo sulla materia d'origine.**

*Comprende quattro diverse forgiature e si completa con due decori: uno in Lamiera Mix 25x25, arricchito da un pattern di motivi geometrici e un 30x120 Strong, disponibile in due colori e impreziosito da effetti sinuosi e casuali.*

### *Timeless charm*

*Costruire is an abacus of ceramic metals that draws inspiration from the effects of time on the original matter. It includes four forging mixes, with two decor finishes: Lamiera Mix 25x25 cm, enriched by a pattern of geometric motifs, and 30x120 cm Strong, available in two colours and adorned with sinuous and random effects.*

### *Attrait intemporel*

*Costruire est un jeu de métaux céramiques qui s'inspire de l'effet du temps sur la matière d'origine. La collection, qui comprend quatre forges différents, présente également deux décors : un en Lamiera Mix 25x25, enrichi d'un ensemble de motifs géométriques, et un 30x120 Strong, disponible dans deux couleurs et agrémenté d'effets sinueux et aléatoires.*

### *Zeitloser Charme*

*Costruire ist ein Abakus aus keramischen Metallen, der sich an der Wirkung der Zeit auf dem Ursprungsmaterial inspiriert. Dazu gehören vier verschiedene Macharten, die von zwei Dekoren komplettiert werden: Das mit geometrischen Mustern bereicherte Dekor Lamiera Mix 25x25 und das in zwei Farben verfügbare und von gewundenen und willkürlichen Effekten verschönerte Dekor Strong 30x120.*

### *Шарм, неподвластный времени*

*Costruire – это коллекция керамических металлов, вдохновленная эффектами, возникающими на исходном материале под воздействием времени. Она включает имитации четырех разных поверхностей и дополнена двумя декорами: Lamiera Mix в формате 25x25 с красивыми геометрическими мотивами и Strong формате 30x120, предлагаемый в двух цветах и в остроизводящий изгибы и случайные рисунки.*

80x180 - 100x100 - 50x100 - 60x120 - 30x120 - 60x60 - 30x60  
4 colours





## INDEX

- 02 **Costruire**
- 08 **Metallo Verde**
- 16 **Metallo Rame**
- 24 **Metallo Nero**
- 30 **Metallo Ruggine**
- 36 **Mix & Match**
- 42 **Techs & Specs**

Quattro tonalità dall'estetica sorprendente e ben 7 formati fanno di Costruire un potente strumento per il design d'interni, rafforzato dal progetto decorativo in grado di soddisfare esigenze di interior sofisticate e raffinate.

Le ossidazioni metalliche, tratto saliente della collezione, diventano strumento espressivo per la progettazione di spazi interni residenziali e commerciali per una proposta versatile e dall'linguaggio contemporaneo.

Four aesthetically striking colours and 7 sizes make of Costruire a powerful interior design tool, enhanced by the decoration design capable of satisfying the standards of sophisticated and refined indoor spaces. Oxidised metals, a special feature of the collection, become an expression tool used to design indoor residential and commercial spaces, to create a versatile offer with a contemporary touch.

Quatre tonalités à l'esthétique surprenante et pas moins de 7 formats font de Costruire un instrument puissant pour le design d'intérieurs, renforcé par un projet de décoration en mesure de satisfaire des exigences sophistiquées et raffinées. Les oxydations métalliques, point fort de la collection, deviennent un outil expressif dans la conception d'espaces intérieurs résidentiels et commerciaux pour une proposition polyvalente au langage contemporain.

Vier Farbtöne mit einer überraschenden Ästhetik und sogar 7 Formate machen aus Costruire ein starkes Instrument für das Interior Design, verstärkt vom Dekorationsprojekt, das feinsten und raffinierten Innenausstattungsbedürfnissen gerecht wird. Die Metalloxydationen sind ein deutliches Kennzeichen der Kollektion und werden zu einem Ausdrucksmittel für die Planung von Interieurs in Wohn- und Gewerbebereichen, für ein vielseitiges Angebot in einer kontemporären Ausdrucksform.

Благодаря четырем необычайно красивым оттенкам и 7 форматам Costruire превращается в мощный инструмент дизайна интерьера, дополненный декоративными элементами и способный удовлетворить самые взыскательные вкусы и индивидуальные потребности в оформлении помещений. Коллекция, мастерски воспроизводящая красоту окисленных металлов, становится средством выразительности в дизайне жилых и коммерческих интерьеров, предлагая универсальные решения в современном стиле.



**Ispirato alle striature metalliche del rame ossidato, presenta cangianze corpose e naturali sulla superficie. La riflessione alla luce appare incerta e imperfetta.**

*Inspired by the metallic oxidised copper veins, its surface shows a dense and natural iridescence. The reflection of light is visibly indistinct and imperfect.*

*Inspiré des stries métalliques du cuivre oxydé, cet effet présente sur la surface de riches irisations naturelles. Le reflet de la lumière est incertain et imparfait.*

*An den metallenen Streifungen von oxidiertem Kupfer inspiriert, mit satten und natürlichen Changiereffekten an der Oberfläche.*

*Die Reflexion des Lichtes erscheint ungewiss und unvollkommen.*

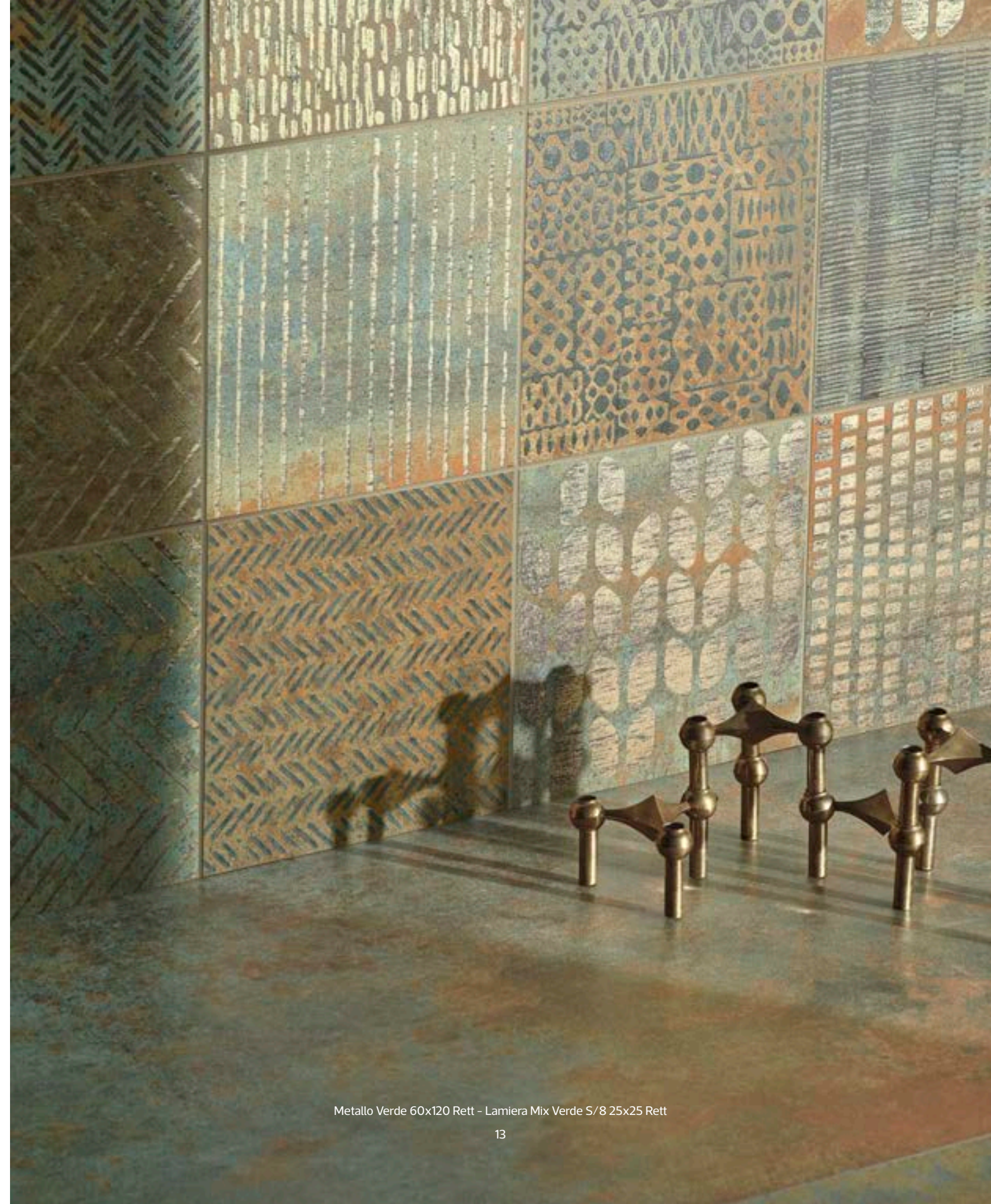
*Модель, вдохновленная металлическими разводами на окисленной меди, воспроизводит яркие и естественные радужные перемены на ее поверхности. Световые отражения выглядят неопределенными и несовершенными.*

# Metallo Verde





Metallo Verde 60x120 Rett - Lamiera Mix Verde S/8 25x25 Rett

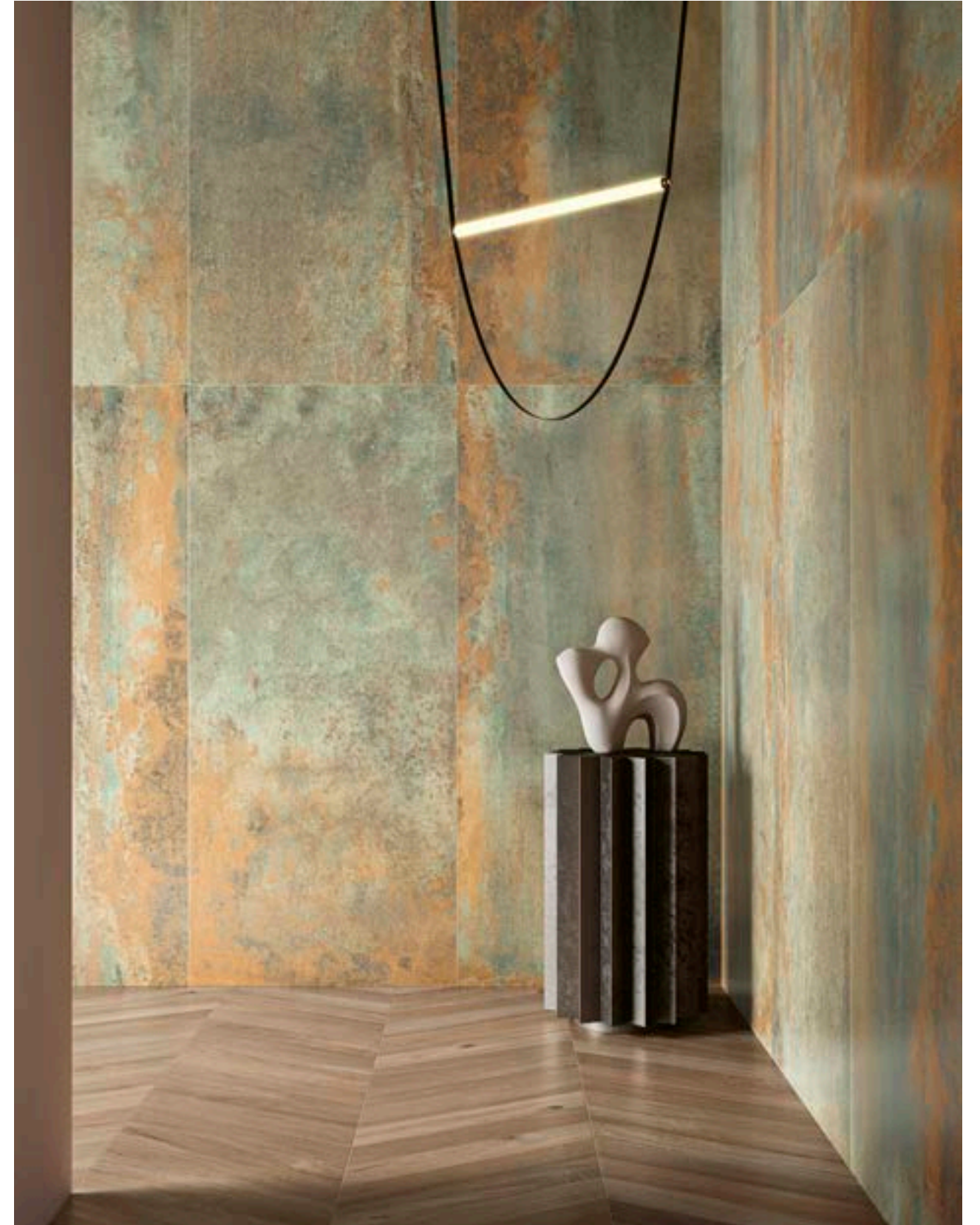


Metallo Verde 60x120 Rett - Lamiera Mix Verde S/8 25x25 Rett





Metallo Verde 80x180 Rett - Leccio Classico Chevron 9,6x56,6 Rett



Metallo Verde 80x180 Rett - Leccio Classico Chevron 9,6x56,6 Rett



**L'ossidazione sulla superficie rivela la materia d'origine scalfita dal tempo. Il colore cambia nei toni ramati e la riflessione diventa audace. I colori rimangono caldi e armoniosi.**

*The oxidisation of the surface reveals the tarnish of the original matter over the years. There are various shades of copper and here light is reflected boldly. The colours are still warm and balanced.*

*L'oxydation sur la surface révèle la matière d'origine marquée par le temps. La couleur change dans les nuances cuivrées et les reflets se font audacieux. Les couleurs restent chaudes et harmonieuses.*

*Die Oxidation an der Oberfläche weist auf das von der Zeit zerkratzte Ursprungsmaterial hin. Die Farbe der Kupfertöne wechselt und die Reflexion wird kühn. Die Farben bleiben warm und harmonisch.*

*Ржавчина на поверхности обнажает исходный материал со следами времени. Поверхность окрашивается в медные оттенки, световое отражение становится дерзким. Цвета остаются теплыми и гармоничными.*

# Metallo Rame



Metallo Rame 100x100 Rett - 50x100 Rett - Lamiera Mix Rame S/8 25x25 Rett

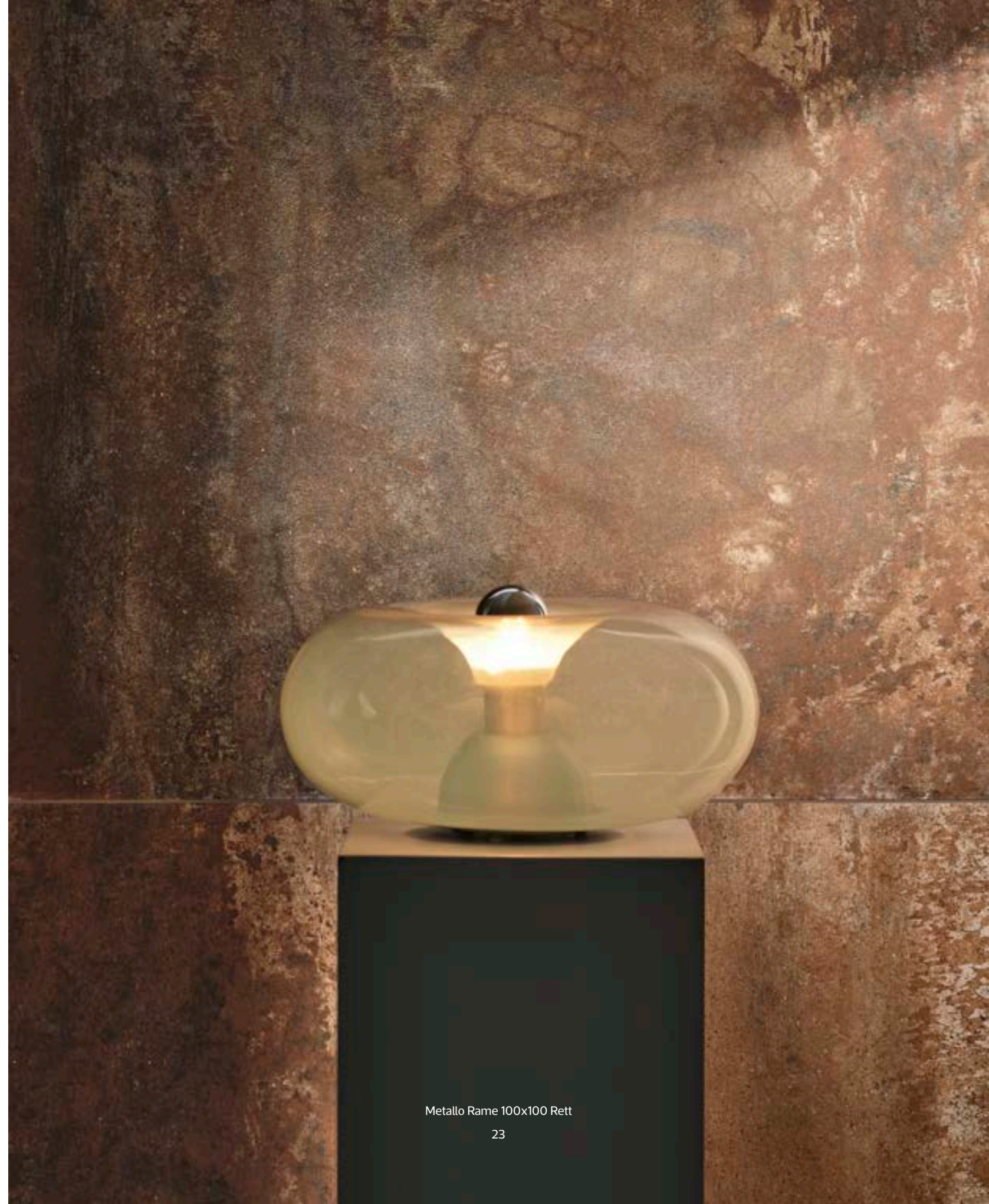


Lamiera Mix Rame S/8 25x25 Rett





Metallo Rame 60x120 Rett - Leccio Verniciato 10x40



Metallo Rame 100x100 Rett



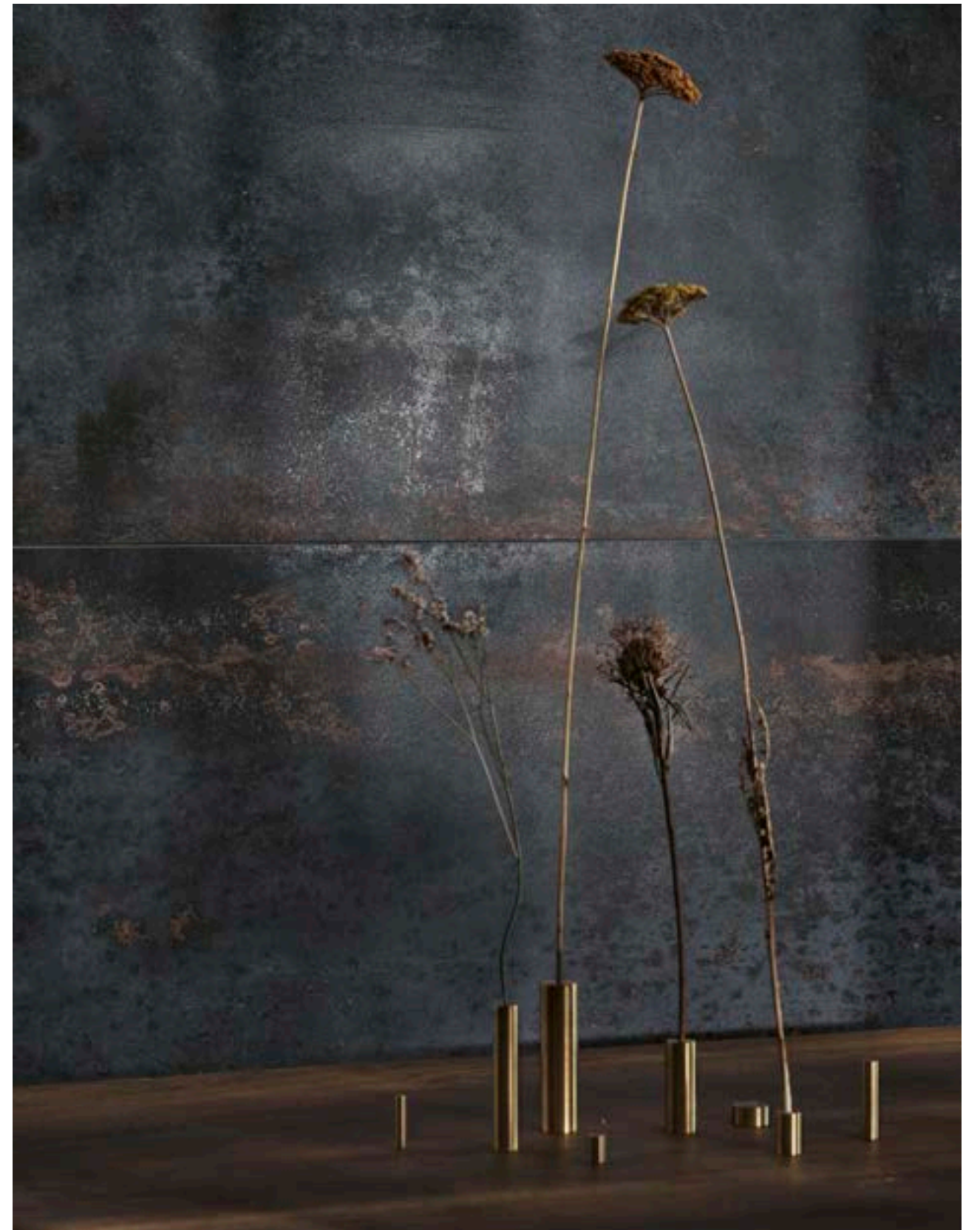
**Il ferro, materia d'origine che dipinge ere, trova in questa interpretazione un omaggio alla sua eternità. Le striature sontuose permettono alla luce di trovare riflessioni tenui e silenti.**

*This rendering pays tribute to iron's everlasting look. Light finds soft and quiet reflections thanks to the magnificent veins.  
Le fer, matière d'origine qui dessine les époques, trouve dans cette interprétation un hommage à son éternité. Les stries somptueuses permettent à la lumière de trouver des reflets délicats et discrets.  
Eisen ist das Ursprungsmaterial, das Epochen prägt und in dieser Interpretation seine Ewigkeit ehrt. Durch die gewundenen Streifungen findet das Licht zarte und stille Reflexionen.  
Имитация железа, исходного материала, знаменующего смену эпох, является данью его непреходящести и вечности. На ярко выраженных разводах свет образует мягкие приглушенные блики.*

# Metallo Nero



Metallo Nero 100x100 Rett



Metallo Nero 60x120 Rett



Metallo Nero 80x180 Rett - Rovere Naturale Cassettone 60x60 Rett



Metallo Nero 80x180 Rett





**L'acciaio Corten, nell'incarnazione ispirata al design contemporaneo, trova in questa superficie la sua massima rappresentazione.**

*Corten steel, in the version inspired by contemporary design, expresses itself at its best in this surface.*

*L'acier Corten, dans l'incarnation inspirée du design contemporain, trouve dans cette surface sa plus haute représentation.*

*Cortenstahl in einer Verkörperung, die sich am kontemporären Design inspiriert und auf dieser Oberfläche seine höchste Ausdrucksform findet.*

*Кортеновская сталь в своем воплощении, предназначенном для современного дизайна, находит в этой керамической поверхности свое максимальное выражение.*

# Metallo Ruggine



Metallo Ruggine 50x100 Rett



Metallo Ruggine Strong Mix 30x120 Rett





# Mix & Match

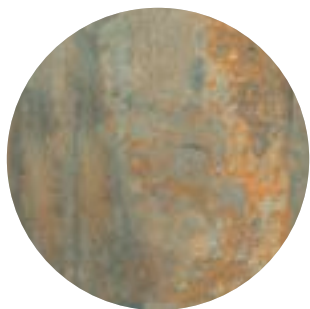
**Costruire, per definizione, è materia aperta al contrasto e alla contaminazione. È uno strumento valido per il progettista, che può abbinare e combinare soluzioni provenienti dall'universo Serenissima.**

*Implicitly, Costruire, is made of matter that is open to contrast and contamination. It is a valuable tool for designers, who can mix & match solutions coming from the world of Serenissima.*

*Costruire est, par définition, une matière qui accueille le contraste et la contamination. Cette collection représente pour le designer un instrument essentiel lui permettant d'assortir et de combiner des solutions issues de l'univers Serenissima.*

*Costruire ist definitionsgemäß ein Material, das für den Kontrast und die Kontamination offen ist. Ein gutes Instrument für den Planer, der Lösungen aus der Welt von Serenissima zusammenstellen und kombinieren kann. Costruire по определению представляет собой материю, открытую для контрастов и вкраплений. Она является действенным инструментом в руках дизайнера, позволяя ему сочетать и комбинировать разные решения, доступные в мире Serenissima.*





**Costruire  
Metallo Verde**  
100x100 Rett



**I Roveri  
Rovere Antico**  
20x180 Rett



**Concreta  
Avorio**  
60x120 Rett



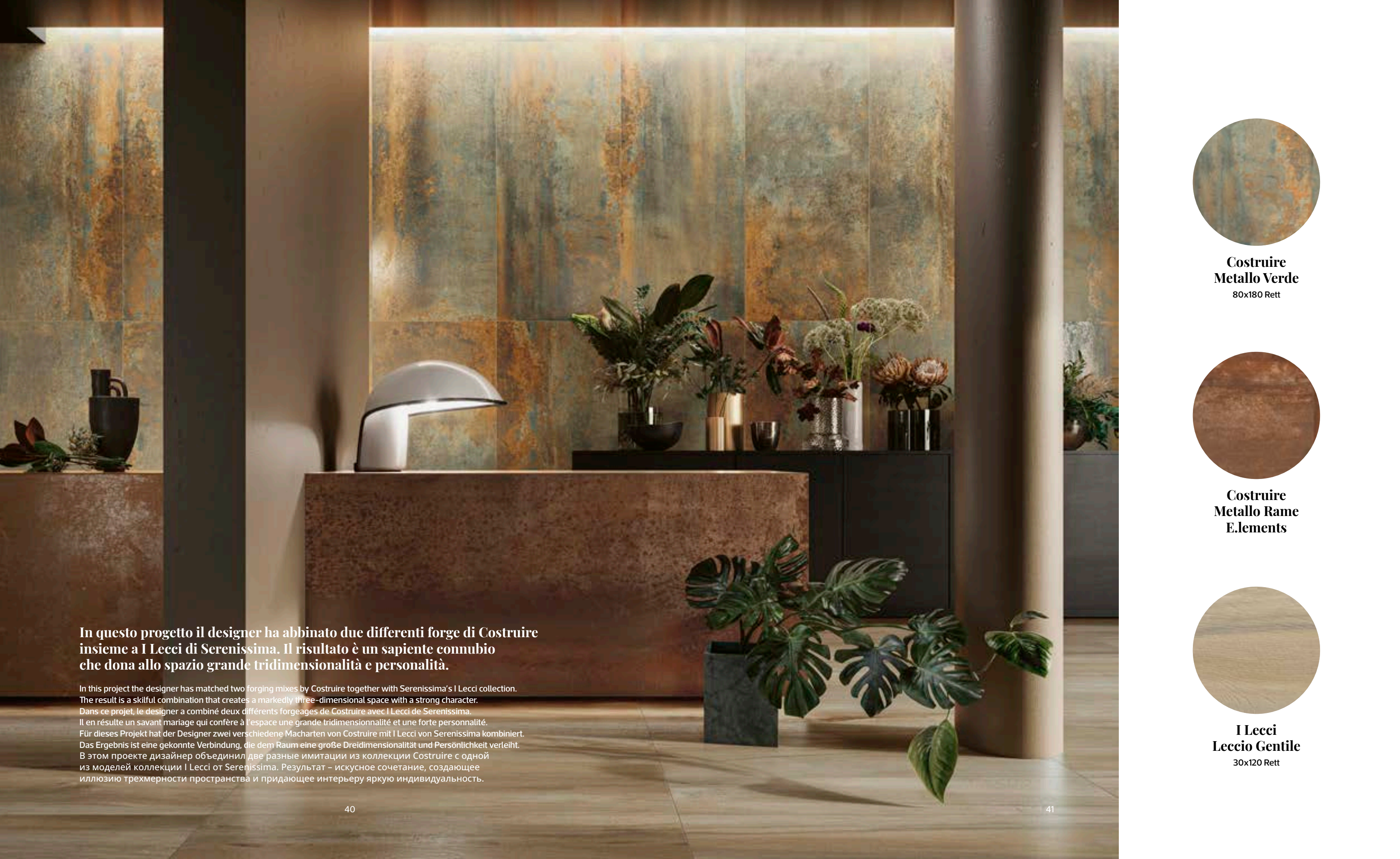
**In questa rappresentazione troviamo il metallo verde abbinato a I Roveri e Concreta di Serenissima in un trittico all'insegna del contrasto e dell'armonia che ne risulta.**

Here, we find Metallo Verde matched with Serenissima's I Roveri and Concreta collections in a trio marked by contrast and the ensuing harmony.

Dans cette représentation, Metallo Verde est assorti à I Roveri et Concreta de Serenissima dans un triptyque contrastant et harmonieux.

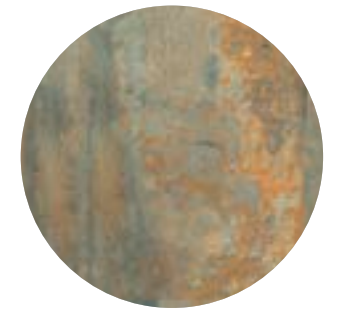
Diese Darstellung zeigt Metallo Verde in der Kombination mit I Roveri und Concreta von Serenissima: Eine Trilogie im Zeichen des Kontrasts und der sich daraus ergebenden Harmonie.

На этом изображении представлены Metallo Verde и модели из коллекций I Roveri и Concreta от Serenissima, которые объединяются в триптих контрастных текстур, создавая необычайно гармоничную композицию.



**In questo progetto il designer ha abbinato due differenti forge di Costruire insieme a I Lecci di Serenissima. Il risultato è un sapiente connubio che dona allo spazio grande tridimensionalità e personalità.**

In this project the designer has matched two forging mixes by Costruire together with Serenissima's I Lecci collection. The result is a skilful combination that creates a markedly three-dimensional space with a strong character. Dans ce projet, le designer a combiné deux différents forgeages de Costruire avec I Lecci de Serenissima. Il en résulte un savant mariage qui confère à l'espace une grande tridimensionnalité et une forte personnalité. Für dieses Projekt hat der Designer zwei verschiedene Macharten von Costruire mit I Lecci von Serenissima kombiniert. Das Ergebnis ist eine gekonnte Verbindung, die dem Raum eine große Dreidimensionalität und Persönlichkeit verleiht. В этом проекте дизайнер объединил две разные имитации из коллекции Costruire с одной из моделей коллекции I Lecci от Serenissima. Результат – искусное сочетание, создающее иллюзию трехмерности пространства и придающее интерьеру яркую индивидуальность.



**Costruire  
Metallo Verde**  
80x180 Rett



**Costruire  
Metallo Rame  
E.lements**



**I Lecci  
Leccio Gentile**  
30x120 Rett



## TECH & SPECS

# COSTRUIRE

TECH & SPECS

**GRES PORCELLANATO SMALTATO**  
 GLAZED PORCELAIN STONEWARE | GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ  
 GLASIERTES FEINSTEINZEUG | ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



Formati e finiture | Sizes and finishes | Tailles et finitions | Größen und Ende | Размеры и отделка

8,5 - 5/16"  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

8,5 - 5/16"  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

## METALLO RAME



80x180 - 32"x72"  
Rett



100x100 - 40"x40"  
Rett



50x100 - 20"x40"  
Rett

## METALLO VERDE



80x180 - 32"x72"  
Rett



100x100 - 40"x40"  
Rett



50x100 - 20"x40"  
Rett



60x120 - 24"x48"  
Rett



60x60 - 24"x24"  
Rett



30x60 - 12"x24"  
Rett

9,5 - 3/8"  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

9,5 - 3/8"  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина



60x120 - 24"x48"  
Rett



60x60 - 24"x24"  
Rett



30x60 - 12"x24"  
Rett



**GRES PORCELLANATO SMALTATO**  
 GLAZED PORCELAIN STONEWARE | GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ  
 GLASIERTES FEINSTEINZEUG | ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

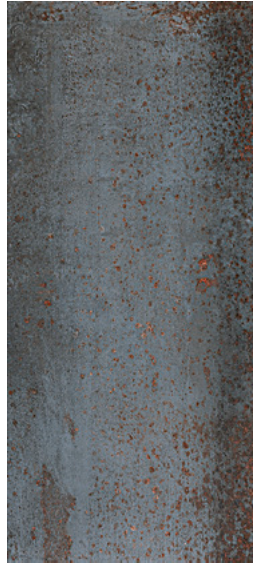


Formati e finiture | Sizes and finishes | Tailles et finitions | Größen und Ende | Размеры и отделка

↓ ↑  
**8,5 - 5/16"**  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

↓ ↑  
**8,5 - 5/16"**  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

**METALLO NERO**



80x180 - 32"x72"  
 Rett



100x100 - 40"x40"  
 Rett

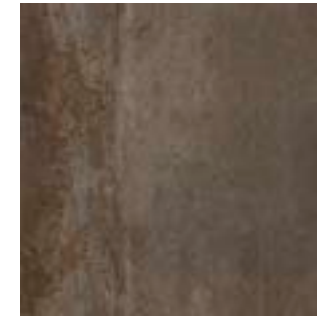


50x100 - 20"x40"  
 Rett

**METALLO RUGGINE**



80x180 - 32"x72"  
 Rett



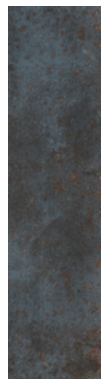
100x100 - 40"x40"  
 Rett



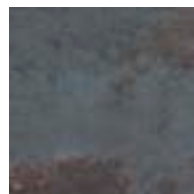
50x100 - 20"x40"  
 Rett



60x120 - 24"x48"  
 Rett



30x120 - 12"x48"  
 Rett



60x60 - 24"x24"  
 Rett



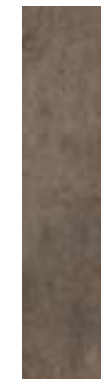
30x60 - 12"x24"  
 Rett

↓ ↑  
**9,5 - 3/8"**  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

↓ ↑  
**9,5 - 3/8"**  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина



60x120 - 24"x48"  
 Rett



30x120 - 12"x48"  
 Rett



60x60 - 24"x24"  
 Rett

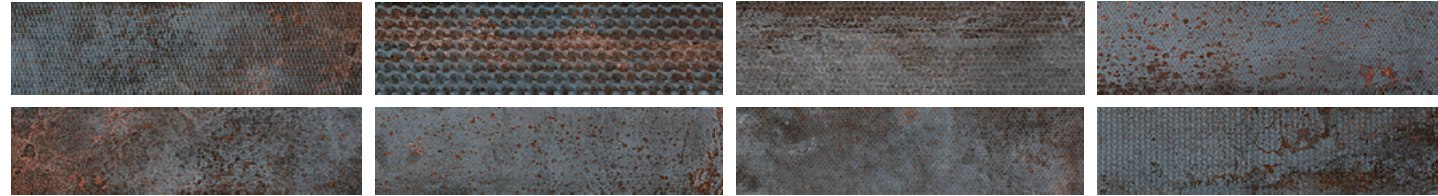


30x60 - 12"x24"  
 Rett

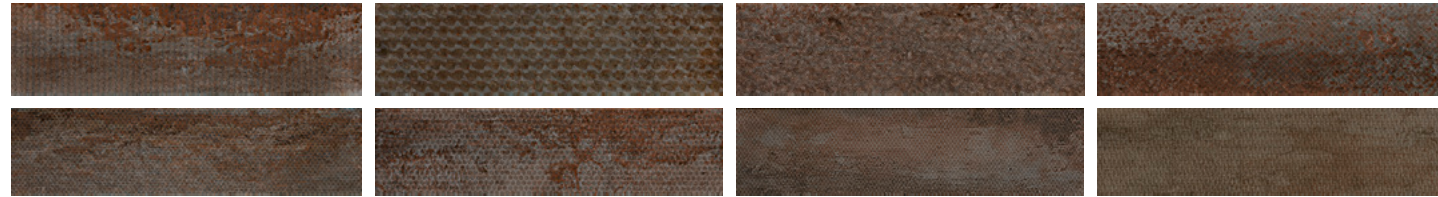
**GRES PORCELLANATO SMALTATO**  
 GLAZED PORCELAIN STONEWARE | GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ  
 GLASIERTES FEINSTEINZEUG | ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



**Decori** | Decors | Décors | Dekore | Декоры

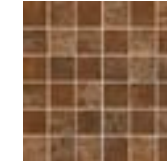


**METALLO NERO STRONG MIX \***  
 30x120 - 12"x48" Rett



**METALLO RUGGINE STRONG MIX \***  
 30x120 - 12"x48" Rett

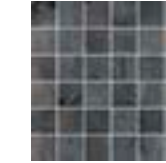
**Mosaici** | Mosaics | Mosaïques | Mosaiken | Мозаика



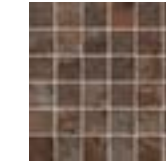
**MOSAICO METALLO RAME**  
 30x30 - 12"x12"  
 Tessera 5x5 - 2"x2" Rett



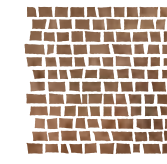
**MOSAICO METALLO VERDE**  
 30x30 - 12"x12"  
 Tessera 5x5 - 2"x2" Rett



**MOSAICO METALLO NERO**  
 30x30 - 12"x12"  
 Tessera 5x5 - 2"x2" Rett



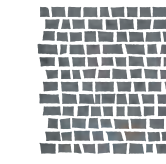
**MOSAICO METALLO RUGGINE**  
 30x30 - 12"x12"  
 Tessera 5x5 - 2"x2" Rett



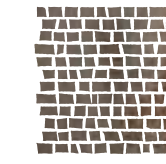
**MOSAICO RANDOM METALLO RAME**  
 30x30 - 12"x12"



**MOSAICO RANDOM METALLO VERDE**  
 30x30 - 12"x12"



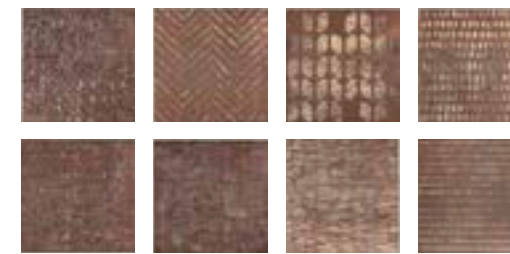
**MOSAICO RANDOM METALLO NERO**  
 30x30 - 12"x12"



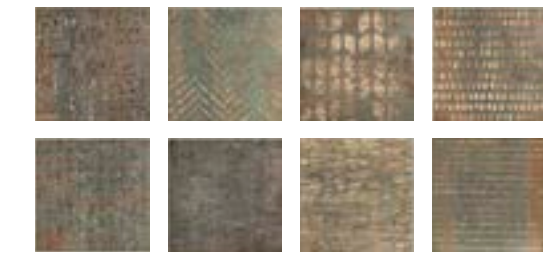
**MOSAICO RANDOM METALLO RUGGINE**  
 30x30 - 12"x12"

**9,5 - 3/8"**  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

**Decori** | Decors | Décors | Dekore | Декоры



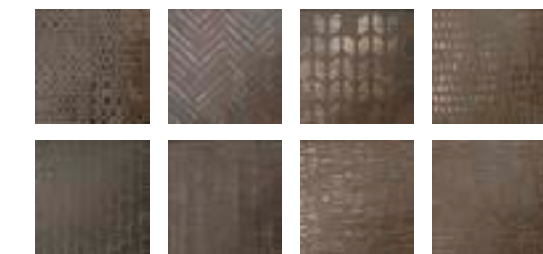
**LAMIERA MIX RAME S/8**  
 25x25 - 10"x10" Rett



**LAMIERA MIX VERDE S/8**  
 25x25 - 10"x10" Rett



**LAMIERA MIX NERO S/8**  
 25x25 - 10"x10" Rett



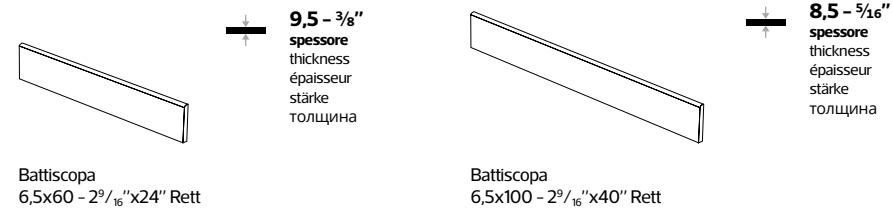
**LAMIERA MIX RUGGINE S/8**  
 25x25 - 10"x10" Rett

**8,5 - 5/16"**  
 spessore  
 thickness  
 épaisseur  
 stärke  
 толщина

\* Soggetti miscelati casualmente nelle scatole / Designs available with each box containing a random mix / Motifs mélangés au hasard dans les boîtes  
 Die Muster in den Schachteln werden nach den Zufallsprinzip gemischt / Вариантов, в коробке упакована произвольная смесь из них.

SIMBOLOGIA

Pezzi speciali | Trims | Pièces Spéciales | Formstücke | Специальные изделия



Imballi | Packing | Emballage | Verpackung | Упаковка

|                                  | BOX   |      |       |         | PALLET |       |        | Spessore mm |
|----------------------------------|-------|------|-------|---------|--------|-------|--------|-------------|
|                                  | Pezzi | Mq   | Kg    | Scatole | Mq     | Kg    |        |             |
| 80x180 - 32"x72" Rett            | 1     | 1,44 | 28,70 | 36      | 51,84  | 1.080 | 8,5 mm |             |
| 100x100 - 40"x40" Rett           | 2     | 2,00 | 34,00 | 24      | 48,00  | 950   | 8,5 mm |             |
| 50x100 - 20"x40" Rett            | 2     | 1,00 | 19,00 | 42      | 42,00  | 840   | 8,5 mm |             |
| 60x120 - 24"x48" Rett            | 2     | 1,44 | 31,00 | 36      | 51,84  | 1.144 | 9,5 mm |             |
| 30x120 - 12"x48" Rett/Strong Mix | 4     | 1,44 | 31,00 | 24      | 34,56  | 760   | 9,5 mm |             |
| 60x60 - 24"x24" Rett             | 3     | 1,08 | 22,80 | 40      | 43,20  | 928   | 9,5 mm |             |
| 30x60 - 12"x24" Rett             | 6     | 1,08 | 22,80 | 40      | 43,20  | 928   | 9,5 mm |             |

**Rivestimento**  
Wall tiling • Revêtement de mur • Wandverkleidung • облицовка

**Pavimento**  
Flooring • Revêtement de sol • Bodenbelag • Матовый пол

**Moderata variazione - V3**  
Moderate variation • Variation modérée • Mässige Abweichung • Умеренное изменение

**Resistenza al gelo**  
Frost proof • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Морозостойкая

**Caratteristiche antidrucciolo**  
Anti-slip properties  
Caractéristiques antidérapantes  
Rutschhemmende Eigenschaft  
Характеристики устойчивости к скольжению

**Spessore**  
Thickness • Épaisseur • Stärke • Тонкий

CARATTERISTICHE TECNICHE

|  | Proprietà fisico-chimiche<br>Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques<br>Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства  | Metodo di prova<br>Standard of test / Norme du test<br>Testnorm / Method испытаня   | Valore medio<br>Mean value / Valeur moyenne<br>Mittelwert / Среднее значение         |
|--|--|---|--|
|  | Dimensioni<br>Dimensions<br>Abmessungen<br>Размеры   |   |  |
|  | Aspetto superficiale<br>Surface appearance<br>Aspect superficiel<br>Oberflächenbeschaffenheit<br>Вид поверхности   |   | ≥ 95%  |
|  | Lunghezza e larghezza<br>Length and width<br>Longueur et largeur<br>Länge und Breite<br>Длина и ширина   | W<br>10 test  | ± 0,5% ± 1,5 mm<br>± 0,5% ± 1,5 mm   |
|  | Spessore<br>Thickness<br>Épaisseur<br>Stärke<br>Толщина  | ISO 10545 - 2   | ± 5% ± 0,5 mm  |
|  | Bettimetà degli spigoli<br>Straightness of sides<br>Rectitude des arêtes<br>Kantengeradheit<br>Прямолнейность кромок   |   | ± 0,5% ± 1,5 mm  |
|  | Ortogonalità<br>Rectangularity<br>Orthogonalité<br>Rechtwinkigkeit<br>Ортогональность  |   | ± 0,3% ± 1,5 mm  |
|  | Planarità<br>Surface flatness<br>Planéité<br>Ebenflächigkeit<br>Плоскостность  |   | ± 0,5% ± 1,5 mm  |
|  | Variazioni di tono<br>Shade variations<br>Variations de nuance<br>Tonvariationen<br>Вариация оттенка   |   | V3   |
|  | Assorbimento d'acqua<br>Water absorption<br>Absorption d'eau<br>Wasseraufnahme<br>Водопоглощение   | ISO 10545 - 3   | E ≤ 0,1 % Bla GL   |
|  | Resistenza al gelo<br>Frost resistance<br>Résistance au gel<br>Frostbeständigkeit<br>Морозостойкость   | ISO 10545 - 12  | Resistente<br>Résistant<br>Widerstandsfähig<br>Устойчивый                            |
|  | Resistenza agli sbalzi termici<br>Resistance to thermal shock<br>Résistance aux écarts de température<br>Temperaturwechselbeständigkeit<br>Стойкость к тепловым перепадам  | ISO 10545 - 9   | Resistente<br>Résistant<br>Widerstandsfähig<br>Устойчивый                            |
|  | Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate<br>Crazing resistance of glazed tiles<br>Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés<br>Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen<br>Стойкость глазурированной плитки к кракелюру  | ISO 10545 - 11  | Resistente<br>Résistant<br>Widerstandsfähig<br>Устойчивый                            |
|  | Resistenza della superficie (scala MOHS)<br>Scratch hardness (MOHS scale)<br>Dureté de la surface (échelle MOHS)<br>Oberflächenhärte (MOHS skala)<br>Поверхностная прочность по (шкале Мооса)  | EN 101  | MOHS ≥ 6   |
|  | Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate<br>Resistance to surface abrasion of glazed tiles<br>Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés<br>Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen<br>Стойкость глазурированной плитки к поверхностному истиранию                           | ISO 10545 - 7   | Classe 3<br>Class 3<br>Classe 3<br>Gruppe 3<br>Класс 3                               |
|  | Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico<br>Resistance to household chemicals<br>Résistance aux produits chimiques ménagers<br>Widerstand gegen Haushaltsreiniger   | ISO 10545 - 13  | Classe A<br>Class A<br>Classe A<br>Gruppe A<br>Класс A                               |
|  | Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione<br>Resistance to low concentrations of acids and bases<br>Résistance aux acides et aux bases à faible concentration<br>Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen<br>Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам   |   | Classe LA - HA<br>Class LA - HA<br>Classe LA - HA<br>Gruppe LA - HA<br>Класс LA - HA |
|  | Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate<br>Resistance to stains of glazed tiles<br>Résistance aux taches des carreaux émaillés<br>Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen<br>Стойкость глазурированной плитки к образованию пятен  | ISO 10545 - 14  | Classe 5<br>Class 5<br>Classe 5<br>Gruppe 5<br>Класс 5                               |
|  | Resistenza alla flessione<br>Bending strength<br>Résistance à la flexion<br>Biegezugfestigkeit<br>Прочность на изгиб   | Modulo di rottura - Modulus of rupture<br>Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости<br>Carico di rottura - Breaking of rupture<br>Charge de rupture - Bruchkraft - нагрузка | ISO 10545 - 4  |
|  | Caratteristiche antidrucciolo / Coefficiente d'attrito statico<br>Anti-slip properties / Static coefficient of friction<br>Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique<br>Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient<br>Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения | DIN 51130   | R10  |
|  |  | B.C.R.A. REP. CEC. 6/81   | 0,40 ≤ <b>μ</b> ≤ 0,74   |
|  |  | DIN 51097   | Classe B<br>Class B<br>Classe B<br>Gruppe B<br>Класс B                               |
|  |  | DCOF Acu Test   | Wet > 0,42   |

## NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Serenissima Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. Serenissima Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Serenissima Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Serenissima Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Serenissima Ceramiche оставляет за собой изменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

## CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

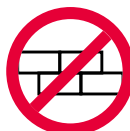
Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile utilizzare stucco in tono. Per il rettificato almeno 2 mm di fuga sia per pose monofornate che per combinare formati misti. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • Suggested laying using same color. For rectified tile minimum 2mm - 1/16" grout joint is recommended both for same size and modular pattern installations. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Dans la pose, il est à recommander un joint ton sur ton. Pour le rectifié, minimum 2 mm de joint et pour les mêmes formats, ainsi que pour les modules. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. Beim rektifizierten Material schlagen wir eine Fuge von 2 mm sowie beim gleichen Format als auch beim Modulformat vor. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittfläche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

Разложите изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется использовать затирку в тон плитки. Для укладки ректифицированной плитки минимальный шов должен быть 2 мм как для моноформатной укладки, так и для укладки модулем.



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza. When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur. Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.

Рекомендуется укладка с разносом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины элемента



TILES FOR LIFE



CE

GRUPPO ROMANI S.P.A. INDUSTRIE CERAMICHE  
VIA A. VOLTA 9, 23/25  
42013 CASALGRANDE (RE)

05  
001CPR2013-07-01

EN 14411:2012

Piastrelle di ceramica pressate a secco,  
con assorbimento di acqua E<sub>w</sub> ≤ 0,5%,  
per pavimentazioni interne ed esterne.

Dry pressed ceramic tile,  
with water absorption E<sub>w</sub> ≤ 0,5%,  
for internal and external floorings.

© Copyright 2024 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche  
www.grupporomanispa.com

Le ossidazioni metalliche, tratto saliente della collezione, diventano strumento espressivo per la progettazione spazi interni residenziali e commerciali per una proposta versatile e dal linguaggio contemporaneo.

Oxidised metals, a special feature of the collection, become an expression tool used to design indoor residential and commercial spaces, to create a versatile offer with a contemporary touch.

Les oxydations métalliques, point fort de la collection, deviennent un outil expressif dans la conception d'espaces intérieurs résidentiels et commerciaux pour une proposition polyvalente au langage contemporain.

Die Metalloxidationen sind ein deutliches Kennzeichen der Kollektion und werden zu einem Ausdrucksmittel für die Planung von Interieurs in Wohn- und Gewerbebereichen, für ein vielseitiges Angebot in einer kontemporären Ausdrucksform.

Collezione, masterfully reproducing the beauty of oxidized metals, becomes a means of expressiveness in the design of residential and commercial interiors, offering universal solutions in a contemporary style.

DAL**1968** | **SERENISSIMA CERAMICHE**

[www.serenissima.re.it](http://www.serenissima.re.it)

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
Tel. +39 0522 998411/911

